

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2020, №1, Том 8 / 2020, No 1, Vol 8 <https://mir-nauki.com/issue-1-2020.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/60PDMN120.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Чалова О.А. Самоконтроль как компонент организации самостоятельной работы студентов технического вуза в процессе изучения иностранного языка // Мир науки. Педагогика и психология, 2020 №1, <https://mir-nauki.com/PDF/60PDMN120.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

For citation:

Chalova O.A. (2020). Self-control as a component of the organization of independent work of technical University students in the process of learning a foreign language. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 1(8). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/60PDMN120.pdf> (in Russian)

УДК 378

ГРНТИ 14.35.09

Чалова Ольга Александровна

ФГБОУ ВО «Московский авиационный институт (национальный исследовательский университет)», Москва, Россия

Доцент кафедры «Иностранный язык для технологических специальностей»

Кандидат педагогических наук, доцент

E-mail: oldadavydova@yandex.ru

Самоконтроль как компонент организации самостоятельной работы студентов технического вуза в процессе изучения иностранного языка

Аннотация. В статье рассматриваются понятия «самоконтроль» и «самоконтролирование». Автор статьи описывает разновидности ключей, которые помогут студентам неязыкового вуза настроиться на самоконтроль по дисциплине «Иностранный язык». Основная польза от самоконтроля при помощи ключей – способствуют развитию рефлексивных навыков, благодаря которым возможно формирование языковых навыков и автономии. Особое внимание в статье уделяется значению самоконтроля для развития самостоятельной работы. Отмечаются средства для формирования самоконтроля и самокоррекции при изучении иностранного языка. В данной статье представлены анкетные данные на студентов 1–2 курсов МАИ (национального исследовательского университета) 11 Института «Материаловедения и технологий материалов» с целью выявления способностей, развивающихся при выполнении самостоятельной работы по иностранному языку. Результаты, представленные в статье, показали, что многие студенты неязыкового вуза придают большое значение развитию самоконтроля. Анкетные данные позволили предположить, что преподаватель должен помочь студентам с грамотной организацией самоконтроля.

Ключевые слова: иностранный язык в техническом вузе; самостоятельная работа; самоконтроль; уровни самоконтроля; ключ

Современная методика предлагает новый подход к обучению иностранному языку, предлагая решение дополнительной задачи – развитие навыков самостоятельной работы. Считается, что процесс изучения иностранного языка перенасыщен всеми возможными средствами, способствующими усвоению языкового материала и развитию навыков. Это и те опоры, которые в последнее время получили широкое распространение, и введение игровых элементов в урок, и многое другое. С одной стороны, это, несомненно, усиливает иноязычную

деятельность, а с другой – приводит к недооценке возможности самостоятельной работы. Но именно в процессе этой работы активизируются творческие способности студента, развиваются мышление, логика, самоконтроль, самокоррекция, самоанализ и самооценка.

Актуальность нашей темы заключается в том, что самоконтроль позволяет оценить эффективность самостоятельной работы и своевременно выявить «пробелы» в изучении иностранного языка. Самоконтроль также является важной составляющей процесса самообразования. Однако на начальном этапе обучения в вузе студенты не обладают достаточными навыками самоконтроля.

Проблема самоконтроля была проанализирована в основном в рамках концепции самостоятельности и сознательности учащихся в учебном процессе следующими педагогами Есиповым Б.П. [1], Ривесом С.М. [2], Ушинским К.Д. [3] и др. Во второй половине XX века проблема формирования самоконтроля стала предметом специального исследования, которое было раскрыто в работах Ердниева П.М. [4], Марковой А.К. [5], Омельченко Н.А. [6] и др. и подтвердило правильность выводов Блонского П.П. [7], отметив, что качество обучения студентов существенно способствует их самоконтролю за ходом и результатами учебной работы.

Целью данного исследования является рассмотрение самоконтроля с точки зрения организации самостоятельной работы при изучении иностранного языка. Задачи исследования:

1. Изучить методику проведения самоконтроля по литературным данным.
2. Изучить понятия «самоконтроль», «самоконтроль» в педагогической и психологической литературе.
3. Рассмотреть условия для самоконтроля.
4. Провести опрос для определения заинтересованности студентов в изучении иностранного языка и их способности контролировать правильность речевой деятельности.
5. Рассмотреть средства самоконтроля и самокоррекции (ключи и их разновидности).
6. Проанализировать способности, которые развиваются в процессе изучения иностранного языка в процессе выполнения самостоятельной работы с помощью анкеты.
7. Проверить уровень сформированности речевых навыков и самоконтроля, в плане исправления ошибок и сделать выводы.

Методы исследования, используемы в процессе работы над данной статьей:

- теоретические, включающие изучение и анализ научной литературы (психолого-педагогической, учебно-справочной);
- эмпирические, включающие опрос, анкетирование, тестирование, беседу и анализ полученных данных.

Одним из важнейших компонентов способности студента к обучению является самоконтроль. Понятие «самоконтроль» находит разные толкования у разных исследователей в разных сферах деятельности.

Википедия в свою очередь дает следующее определение «самоконтроля» в большей степени относительно психологической стороны вопроса – способность контролировать свои эмоции, мысли и поведение. Самоконтроль основывается на воле – высшей психической

функции, определяющей способность человека принимать осознанные решения и претворять их в жизнь¹.

Самоконтролирование не является, как считают психологи, врожденной способностью человека. Оно формируется под влиянием личного опыта, а также воспитания и целенаправленного развития [8]. При овладении иностранным языком задача облегчается тем, что учащиеся способны осуществлять самоконтроль в области родного языка, т. е. механизм самоконтроля уже сформирован и функционирует.

Т.Г. Пятышева предлагает рассмотреть «самоконтроль» как интеллектуальное умение сравнивать в процессе овладения иноязычной речевой деятельностью результаты собственного выполнения той или иной учебной задачи и при этом самостоятельно обнаруживать, предупреждать или исправлять ошибки в своей деятельности или ее результаты [9, с. 131; 19]. Таким образом, самоконтроль можно рассматривать как сознательное контролирование, так и процесс сопоставления достигнутых результатов заданной программой на различных этапах обучения иностранному языку.

Интерес представляет точка зрения профессора О.Г. Полякова по этой проблеме. Он считает что, самоконтроль является чрезвычайно важным источником информации о том, каковы ожидания и потребности учащихся, проблемы и беспокойства, каково их отношение к учению, как они реагируют на используемые в учебном процессе материалы и методы и т. д., представляет собой неотъемлемую часть процесса изучения языка, поскольку для того чтобы изучить что-либо, необходимо оценить уже имеющиеся умения, знания и понять то, как можно обогатить их [10, с. 48; 19].

Значение самоконтроля для развития навыков самостоятельной работы по иностранному языку методисты видят в следующем:

1. В двойной задаче студента при практическом овладении иностранным языком (усвоение и контроль над успешностью усвоения) возникает качественно новое эмоциональное и моральное отношение, что благоприятно отражается на степени эффективности овладения иностранным языком.
2. Возможность самокоррекции делает студента более спокойным, а деятельность более уверенной, правильной. При этом самокоррекция рассматривается как важнейшее, завершающее контроль (самоконтроль) интеллектуальное умение учащегося самому исправить совершенную и осознанную ошибку [11].

На наш взгляд, студентам и преподавателям будет интересно сравнить начальные знания и умения (1 курс), а также проследить рост самоконтроля в конце преподавания курса дисциплины «Иностранный язык» (3 курс) для бакалавров технических специальностей. При преподавании гуманитарной дисциплины «Иностранный язык» можно с легкостью наблюдать, как меняется отношение студентов к преподаваемому материалу, если в начале изучения иностранного языка студент чувствует себя некомфортно, делая ошибки, стесняется их исправлять, считает себя неуспешным и не может контролировать правильность своей речи, то в конце курса студент понимает поставленную задачу и может легко выполнять все рекомендации, контролируя свою речь, не испытывает затруднений в исправлении своих ошибок и чувствует себя более уверенно.

Преподаватели считают, что при изучении иностранного языка они должны направлять самоконтроль на приобретаемые знания, умения и навыки. Решение этой проблемы лежит как

¹ <https://ru.wikipedia.org/wiki/Самоконтроль> (Дата обращения: 08.04.2020).

в сфере непровольного владения умениями самоконтроля и самокоррекции, так и в использовании специальных средств для этой цели.

Вероятно, может возникнуть вопрос: какие же средства помогают формировать умения самоконтроля и самокоррекции? Самоисправление ошибочных действий предполагает наличие образца, с которым сравнивается производимое действие. В качестве такого образца могут выступать ключи (правильные ответы или эталоны для сравнения). По мнению И.Д. Салистры, эффективность обучения, особенно в условиях самостоятельной работы, повышается, если «задание предваряется инструкцией и в то же время обеспечивается ключами для самоконтроля» [12, с. 101; 19].

Методическая литература предлагает огромный спектр разновидностей ключей. По сложности своей структуры и по характеру презентации можно выделить целый ряд ключей, используемых в обучении иностранным языкам для самоконтроля. Наиболее распространёнными можно считать следующие ключи (рисунок 2) [12, с. 97; 19]:

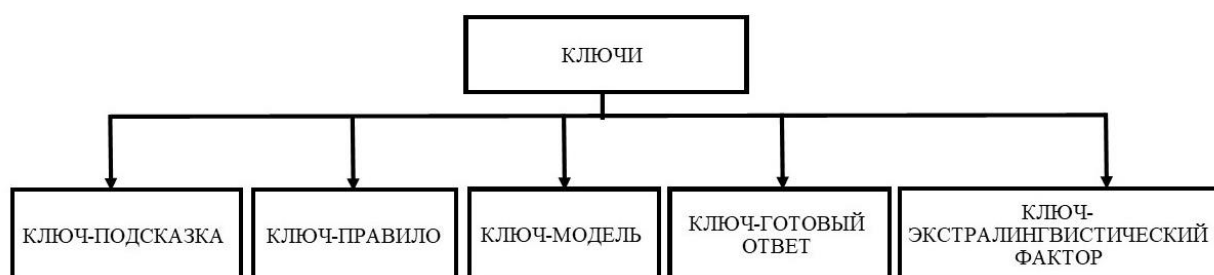


Рисунок 2. Разновидности ключей при обучении иностранным языкам для самоконтроля

Ключи для самоконтроля могут предлагаться учащимся в письменной форме или устно, в виде звукозаписи. Но важно, чтобы предлагаемые разнообразные ключи отвечали двум главным требованиям:

1. Они должны использоваться только после выполнения соответствующего задания.
2. Учащиеся должны иметь возможность опоры на ключи немедленно, непосредственно после выполнения задания [12, с. 97].

Настроить обучающихся на самоконтроль задача не из легких. Здесь на помощь могут прийти, в первую очередь, обучающие программы безмашинного типа, а также, безусловно, компьютерные программы. В качестве примера может быть приведен сборник обучающих программ, разработанный профессором Л.И. Корниловой [13], в котором самоконтроль обеспечивается двенадцатью разновидностями ключей, в которых содержится информация о том:

- правильно ли выполнено действие с языковым материалом;
- как оценивается его правильный результат;
- почему обучающемуся удалось получить правильный ответ;
- какие дополнительные сведения должен знать учащийся о языковом материале, с которым он выполнял действие;
- что должен делать учащийся, если он допустил ошибку (предполагается также объяснение самой ошибки);
- что нужно сделать (какое действие с языковым материалом), чтобы понять причину своей ошибки;

- какие результаты (в обобщенном виде) удалось достичь учащимся выполнив несколько предыдущих заданий;
- какими правилами нужно руководствоваться, чтобы правильно выполнить задание;
- каким должен быть ход действий (инструкций) при выполнении аналогичных заданий;
- что нужно знать/иметь в виду, чтобы не сомневаться относительно предлагаемого в ключе варианта ответа;
- как студент должен выполнить задание (правильный ответ приводится в ключе, а показывается аналогичное действие на основе образца);
- что ключ, в котором вторая часть является одновременно самостоятельной задачей, требует также сигнала о правильности ее выполнения. Но сигнал дается в последующем задании, являясь в нем основной информацией, на основе которой студент выполняет требуемые действия [14, с. 116–123].

Нам представляется интересным отметить 4 основных уровня самоконтроля. Первый уровень сформированности речевого навыка и, соответственно, самоконтроля, с точки зрения коррекции ошибок, характеризуется следующими особенностями:

- студент, допустивший ошибку, сам ее не слышит, не реагирует, контролировать не может;
- преподаватель исправляет ошибку путем объяснения, или демонстрацией образца;
- исправление ошибки говорящим носит немедленный характер. В процессе исправления студент как бы осознает программу действия;
- самоконтроль как механизм сличения отсутствует. Поэтому основное значение имеет тщательный, корректирующий и современный контроль со стороны преподавателя.

Второй уровень определяется тем, что:

- студент, допустивший ошибку, самостоятельно ее не исправляет, но по указанию преподавателя делает это достаточно быстро;
- исправление ошибки учащимся носит быстрый целостный характер, самоконтроль полностью не сформирован, хотя все компоненты для его формирования отработаны.

На третьем уровне внешний контроль уступает место самоконтролю, что, к сожалению, происходит крайне редко. На этом уровне:

- студент уже самостоятельно реагирует на допущенную ошибку, но с опозданием;
- преподаватель фиксирует только неисправленные в результате самоконтроля ошибки;
- самоконтроль сформирован, но недостаточно автоматизирован.

И, наконец, четвертый уровень характеризуется следующими признаками:

- студент исправляет ошибку в момент ее возникновения, т. е. происходит текущее сличение;

- исправление ошибки говорящим – самостоятельное, текущее, мгновенное (ошибки часто носят характер оговорок); самоконтроль сформирован, и действие его автоматизировано [15, с. 54–55; 19].

В Московском авиационном институте (национальном исследовательском университете) перед началом исследования нами был проведен опрос студентов 1–2 курсов (всего 84 студента) 11 Института «Материаловедения и технологий материалов», целью которого было выяснить, заинтересованы ли студенты в изучении иностранных языков и могут ли они контролировать свои ответы в процессе выполнения работы. 96 % респондентов хотели бы изучать иностранные языки как с преподавателем, так и самостоятельно. Большинство респондентов затруднились ответить на вопрос о самоконтроле (85 %), 10 % опрошенных студентов не имеют навыков самоконтроля, а оставшиеся 5 % могут сами контролировать правильность ответов (мнение респондентов).

Затем студентам 1–2 курсов (всего 84 студента) 11 Института «Материаловедения и технологий материалов» при Московском авиационном институте было предложено прослушать аутентичный учебный аудиоматериал повседневного использования и выполнить тест на основе прослушанного материала (3 задания с ответом на множественный выбор и 1 задание с подробным ответом) для определения уровня сформированности речевых навыков и самоконтроля (ключи). Участникам тестирования были выданы бланки с вопросом, на который они ответили после прослушивания и побеседовали с преподавателем, а также ключи к 3 заданиям. Студенты прослушали аудиозапись дважды, выбрали ответы, проверили их по ключам, а затем дали развернутый ответ на вопрос по аудиозаписи в присутствии преподавателя. Были получены следующие данные: 61 студент (72,6 %) имеет первый уровень сформированности речевого навыка, 12 студентов (14,3 %) – второй уровень, 9 студентов (10,7 %) – третий уровень и, наконец, только 2 студента (2,4 %) имеют четвертый уровень. Тестирование и беседа показали, что уровень сформированности речевых навыков и самоконтроля у студентов 1–2 курсов еще не полностью сформирован и требует большой работы как со стороны преподавателя, так и самих студентов.

Затем был проведено анкетирование студентов 1–2 курсов 11 института «Материаловедения и технологий материалов» (всего 84 респондента). Цель анкеты состояла в том, чтобы выяснить, какие способности они могут развить при выполнении самостоятельной работы на иностранном языке. По мнению студентов, самостоятельная работа развивает (рисунок 1): самостоятельное мышление – 35,4 %; культура умственного труда – 18,8 %; самоорганизованность – 12 %, дисциплинированность – 11 %; устойчивость внимания – 10,5 %; самоаналитический контроль – 12,3 %.



Рисунок 1. Способности, развивающиеся при выполнении самостоятельной работы по иностранному языку (составлено автором)

Как следует из приведенных данных, студенты придают большое значение (может быть интуитивно) развитию такого качества, как самоконтроль. А вот педагоги, к сожалению, традиционно склонны игнорировать самоконтроль [16–18]. Здесь причин много, но основная из них – недостаток времени на его осуществление, хотя немаловажно и то, что учащиеся не владеют необходимыми языковыми знаниями, умениями и навыками. Поэтому любому преподавателю необходимо понимать, что условием самоконтроля является его грамотная организация.

Следует подчеркнуть, что основное преимущество самоконтроля с помощью ключей заключается в том, что они способствуют развитию у студентов рефлексивных навыков, благодаря которым можно сформировать языковые навыки и определенную степень автономии.

Проблема обучению самоконтролю до сих пор не до конца изучена. Согласно полученным данным, студенты не всегда способны найти ошибки в своей работе и исправить их на основе образцов, в то время как умение сравнивать свою работу с образцом и делать выводы (обнаружить ошибку или убедиться, что задание выполнено правильно) является важным элементом самоконтроля, которому необходимо обучаться.

ЛИТЕРАТУРА

1. Есипов Б.П. Самостоятельная работа учащихся на уроках. – М.: Учпедгиз, 1961. – 239 с. http://elib.gnpbu.ru/text/esipov_samostoyatelnaya-rabota_1961/ (Дата обращения: 06.04.2020).
2. Ривес С.М. О мерах педагогического воздействия [Текст]: Беседы с учителями / С.М. Ривес; Предисловие: В.Н. Шульгин. – [Москва]: Работник просвещения, 1930 (типо-лит. им. т. Воровского). – 144 с. <https://search.rsl.ru/ru/record/01009255836> (Дата обращения: 06.04.2020).
3. Ушинский К.Д. Русская школа / Сост., предисл., коммент. В.О. Гусаковой / Отв. ред. О.А. Платонов. – М.: Институт русской цивилизации, 2015. – 688 с.
4. Ердниева П.М. Укрупнение дидактических единиц как технология обучения: В 2 ч. / П.М. Ердниева. – М.: Просвещение, 1992. – 22 см., Ч. 2. – М.: Просвещение, 1992. – 256, [1] с.: ил. <https://search.rsl.ru/ru/record/01001640788> (Дата обращения: 06.04.2020).
5. Маркова А.К. Формирование мотивации учения в школьном возрасте: Пособие для учителя / А.К. Маркова. – М.: Просвещение, 1983. – 96 с.; 21 см. <https://search.rsl.ru/ru/record/01001131078> (Дата обращения: 06.04.2020).
6. Омельченко Н.А. История государственного управления в России [Текст]: учебник / Н.А. Омельченко; Гос. ун-т управления. – Москва: Проспект, 2013. – 463 с.: ил. <https://search.rsl.ru/ru/record/01006561268> (Дата обращения: 06.04.2020).
7. Блонский П.П. Избранные педагогические и психологические сочинения [Текст]: В 2 т. / [Сост. и авт. вступ. статьи М.Г. Данильченко, А.А. Никольская]; Под ред. А.В. Петровского; АПН СССР. – Москва: Педагогика, 1979. – 20 см. – (Педагогическая библиотека). Т. 1. – 1979. – 304 с. <https://search.rsl.ru/ru/record/01007583371> (Дата обращения: 06.04.2020).
8. Каспаров М.Г. О самоконтроле студентов в учебном процессе // Ученые записки МГПИИЯ им. М. Тореца. – 1987. – Т.44. – С. 70–76.

9. Пятыхева Т.Г. О некоторых формах контроля и самоконтроля навыков и умений старшеклассников // Практические вопросы контроля при обучении иностранным языкам в средней школе: Сборник научных трудов НИИ школ. – М, 1985. – С. 130–135.
10. Поляков О.Г. Самоконтроль в обучении английскому языку // Иностранные языки в школе. – 2005. – №7. – С. 48–52.
11. Галустян О.В. Самоконтроль как компонент организации самостоятельной работы студентов / О.В. Галустян // Международный научно-методический симпозиум. Лемпертовские чтения VI. – Пятигорск. – 2004 г. – С. 100–101.
12. Салистра И.Д. Очерки методов обучения иностранным языкам. Система упражнений и система занятий. Библиотека филолога. – М.: Высшая школа, 1976. – 252 с.
13. Корнилова Л.И. Немецкие производные и сложные существительные и прилагательные, их образование, значение и употребление, узнавание и понимание при чтении // Сборник обучающих программ. 2007. – Тольятти: ТВТИ. – 78 с.
14. Корнилова Л.И. Обучение студентов неязыковых вузов словообразовательным моделям имен существительных с помощью программированных пособий: на материале текстов на немецком языке по автомобилестроению: Диссертация ... кандидата педагогических наук: 13.00.02. – Москва, 1977. – 207 с. с табл.
15. Глазунова О.В. Формирование навыка самоконтроля на занятиях по иностранному языку / Источник Альманах современной науки и образования Тамбов: Грамота, 2007. № 3 (3): в 3-х ч. Ч. III. С. 53–56. https://www.gramota.net/articles/issn_1993-5552_2007_3-3_23.pdf (Дата обращения: 07.04.2020).
16. Артюшина Г.Г., Шейпак О.А. Организация самостоятельной работы студентов первого курса при изучении иностранного языка в техническом вузе // Особенности профессиональной лингвистики и лингводидактики в техническом вузе» IV общероссийская научно-практическая конференция. Сборник научных трудов/Национальный минерально-сырьевой университет «Горный». – СПб. – 2012. – С. 89–92.
17. Чалова О.А. Самостоятельная работа как необходимое условие развития автономии студента в рамках дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе // Мир науки. Педагогика и психология, 2019 №4, <https://mir-nauki.com/PDF/29PDMN419.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ. (Дата обращения: 06.04.2020).
18. Артюшина Г.Г., Шейпак О.А. Внеаудиторная самостоятельная работа студентов – первокурсников по дисциплине «Иностранный язык» // Иностранные языки в экономических вузах России: Всероссийский научно-информационный альманах № 13 – СПб.: Изд-во СПбГЭУ, 2014, с. 128–133.
19. Лебединская О.В. Самоорганизация иноязычной учебной деятельности курсантов военного вуза // Известия Самарского научного центра Российской академии наук, 2012 №2–3(14), <https://cyberleninka.ru/article/n/samoorganizatsiya-inoazychnoy-uchebnoy-deyatelnosti-kursantov-voennogo-vuza> (доступ свободный).

Chalova Olga Alexandrovna

Moscow aviation institute (national research university), Moscow, Russia
E-mail: oldadavydova@yandex.ru

Self-control as a component of the organization of independent work of technical University students in the process of learning a foreign language

Abstract. The article deals with the concepts of "self-control" and "self-control". The author of the article describes the types of keys that will help students of a non-linguistic University to tune in to self-control in the discipline "Foreign language". The main benefit of self-control using keys is that they contribute to the development of reflexive skills, which make it possible to form language skills and autonomy. Special attention is paid to the importance of self-control for the development of independent work. Means for forming self-control and self-correction when learning a foreign language are noted. This article presents the questionnaire data for students of 1–2 courses of the MAI (national research University) 11 Institute of materials Science and technology of materials in order to identify the abilities that develop when performing independent work in a foreign language. The results presented in the article showed that many students of a non-linguistic University attach great importance to the development of self-control. The questionnaire data suggested that the teacher should help students with competent self-control organization.

Keywords: foreign language in a technical University; independent work; self-control; levels of self-control; key